



David Gramling, Amanda Snell, Chantelle Warner
University of Arizona

GENERAL EDITORS' PREFACE TO *CMS* 5.3

We are delighted to have had the opportunity over the past year to collaborate on this special issue of *Critical Multilingualism Studies* with esteemed European colleagues, who are forging new and rigorous approaches to multilingualism in contemporary literary studies. On its own, this special issue offers an extraordinary richness of insight, critique, and—at times—necessary impatience with received notions about authorship, language, textuality, method, and the scholarly mandate of the national philologies. Few, if any, hallowed and time-honored concepts are left unturned. We are particularly grateful for the conception and stewardship of the special issue by Till Dembeck, Associate Professor of Literature and Media Didactics at the Université du Luxembourg—an institution that has become over the past decade a crucible of ambitious critical thinking around literary multilingualism and multilingual cultural politics.

Our warm gratitude also goes to the translators of three of this issue's contributions: Judith Menzl (University of Arizona) and Christian Steinmetz (Luxembourg), whose extraordinary work permits non-German-reading colleagues to participate in the dialogue. Twelve double-blinded peer reviewers around the world are also owed thanks for incisive comments on early versions of these contributions. Thanks of course are also due to *CMS*'s readers who, over the past five years, have pushed us onward, contributed feedback and tips, and participated in the endeavor of critical multilingualism studies in their own ways. Stay tuned for *CMS* 6.1: "Multilingualism in Contexts of Refuge and Migration" (Spring–Summer 2018), co-edited by Amanda Snell and Marianna Pegno (University of Arizona). Future issues also include "Practicing Multilingual Research," edited by Emily Linares (University of California, Berkeley). The Call for Papers for that special issue can be found in the final section of this volume.